



Christmas-1955

ARUBA ESSO NEWS

Four Dates Declared Holidays

Of the seven regularly scheduled working days between Dec. 26 and Jan. 2, four have been recognized as holidays by the Company. The days making up this holiday bonanza for Lago employees are Monday, Dec. 26, Boxing Day; Tuesday, Dec. 27, a holiday in lieu of Christmas falling on a Sunday; Thursday, Dec. 29, Statue Day and Monday, Jan. 2, a holiday since New Year's Day also falls on a Sunday.

And, four happy holidays to you!

Seven Men Are Promoted Effective Dec. 1

The promotion of seven Lago Employees was announced effective Dec. 1. They are Thomas A. Quinn, Eduardo Ruiz, Fletcher J. Dunbar, Gabriel Henriquez, K. H. C. M. Egers, Anthony J. Proterra and Howard W. Schlepp.

They are employed in the Colony Service, Process and Mechanical Departments.



E. Ruiz

F. Dunbar



G. Henriquez

K. Egers



A. Proterra

H. Schlepp



T. A. Quinn

Mr. Quinn has been promoted from supervisor - Steward Service to supervisor - Maintenance and Service in the Colony Service Department. He has more than 24 years of service.

Mr. Ruiz has been promoted from suhforeman - Pipe to foreman - Pipe in the Mechanical Department. He has more than 22 years of service.

Mr. Dunbar has been promoted from shift foreman to process foreman - Docks in the Process Department. He has more than 20 years of service.

Mr. Gabriel was promoted from acting subforeman - temporary in the Pipe Craft to suhforeman. He has more than 18 years of service.

Mr. Egers was promoted from engineer A in Mechanical - Administration to assistant zone supervisor in the Mechanical Department.

Page One Photo By N. W. Singh

The Page 1 picture of the Cat Plant in all its Christmas finery was taken by Norman W. Singh, Aruba Esso News photographer. The picture was made at F 6.3 with a four-second exposure on Ektachrome Type B film.

Mr. Singh came to Lago in 1943 from British Guiana and worked in the Process and Technical Service Departments before joining the Public Relations Department in 1951. He became interested in photography in 1945 and later used a furlough to attend the School of Modern Photography in New York.

He has more than 17 years of service.

Mr. Proterra was promoted from engineer A - Mechanical to assistant zone supervisor in the Mechanical Department. He has more than seven years of service.

Mr. Schlepp was promoted from engineer A - Mechanical to assistant zone supervisor in the Mechanical Department. He has more than three years of service.

Aruba Esso News

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

VOL. 16, No. 26

Dec. 17, 1955

Company Grants LEC Request; Gives First Christmas Bonus

Lago distributed some Fls. 600,000 this week as a Christmas bonus to its staff and regular employees. It was the first "Christmas bonus" the company had ever paid.

Previously the company had shared the benefits of a successful year with its employees by making an additional contribution to their accounts in the Lago Thrift Fund. This year that additional contribution, announced in November, totaled Fls. 2,370,000.

The bonus was granted as the result of a request originated by the Lago Employee Council. It provided one week's pay or Fls. 75 - whichever was larger - for 5795 staff and regular employees actively on the payroll Dec. 10. The bonus was paid last Thursday and Friday.

The minimum payment of Fls. 75 gave 1224 employees a bonus larger than one week's wages.

Prior to announcing the bonus Dec. 6, Lago informed the LEC and the Special Problems Advisory Committee that only a limited amount of money becomes available each

year for distribution to employees beyond salaries and wages.

In-as-much as the LEC constituents appeared to prefer to receive some of this money in cash, the company said, it would grant the bonus request. But in the future, the company added, grants similar to a Christmas bonus would be deducted from the company's additional contribution to the employees' thrift fund accounts.

In discussions with employee representatives, the company stressed these points:

1. The 1955 Christmas bonus would be in addition to the 1955 additional contribution.

2. The bonus total of Fls. 605,000

would not be deducted from the Fls. 2,370,000 included in the additional contribution.

3. The 1955 bonus would not be deducted from any additional contribution made in the future.

4. Any Christmas bonus granted in the future would be deducted from any additional thrift fund contribution made in the future.

Only permanent staff and regular employees actively employed on Dec. 10 were made eligible for the bonus. Excluded were temporary employees, employees on lay-off leaves of absence, employees on sickness absence prior to termination and Lago Vocational School non-senior students.

Foreign staff employees were excluded because additional contributions to the Oversea Thrift Plan will be used as the method of distributing any payments of this type as in the past.

Lago den Acuerdo cu LEC Pidimento; Ta Duna Prome Bonus di Pascu

Lago a parti como Fls. 600,000 e siman aki como un bonus di Pascu pa su empleadonan staff y regular. Tabata di promer "bonus di Pascu" cu compania a yega di paga.

Anteriormente compania a parti su beneficianan di un anja própero cu su empleadonan door di haci un contribucion adicional na nan cuenta den Lago Thrift Fund. E anja aki e contribucion adicional cu tabata anunciá na November, a suma un total di Fls. 2,370,000.

E bonus a worde duná como resultado di un suplicá originá door di Lago Employee Council. E tabata monta na un siman di pago of Fls. 75 - cual cu ta mas grandi - pa 5795 empleadonan staff y regular activamente ariba payroll Dec. 10. E bonus a worde pagá Diahuebes y Diabierna pasá.

E pago mínimo di Fls. 75 a duna 1224 empleado un bonus mas grandi cu un siman di pago.

Promer cu e bonus a worde anunciá Dec. 6, Lago a informa LEC y Special Problems Advisory Committee cu solamente un suma limitá di placa ta bira disponible tur anja pa worde parti entre empleadonan fuera di sueldo y salarionan.

En cuanto cu constituyentenan di LEC aparentemente tabata prefera pa recibi un parti di e placa aki na cash, compania a bisa cu e lo duna e bonus e anja aki. Pero den futuro, compania a bisa acerca, repartonan similar na un bonus di Pascu lo worde kitá for di compania su contribucion adicional na cuenta di empleadonan den thrift plan.

Den discusionnan cu representantenan di empleadonan, compania a acentua e siguiente puntanan:

1. E bonus di Pascu pa 1955 lo ta en adicon na e contribucion adicional na thrift plan pa 1955.

2. Suma total di e bonus cu ta Fls. 605,000 lo no worde kitá for di e Fls. 2,370,000 inclui den e contri-

bucion adicional.

3. E bonus pa 1955 lo no worde kitá for di ningun contribucion adicional haci den futuro.

4. Cualquier bonus di Pascu duná den futuro lo worde kitá for di cualquier contribucion adicional na thrift plan haci den futuro.

Solamente empleadonan permanente staff y regular emplea activamente ariba 10 di December tabata eligible pa e bonus. Esnan exclui tabata empleadonan temporario, empleadonan ariba layoff leave of absence, empleadonan ariba ausencia di enfermedad promer cu terminacion y studiantenan di Lago Vocational School, cu excepcion di esnan den e klas mas halto.

Empleadonan foreign staff tabata exclui pa motibo cu contribucionnan adicional na Overseas Thrift Plan lo worde usá como e methodo di parti cualquier pagonan di e tipo aki manera a worde haci den pasado.

Vries, Maduro, Fernandes, Chand A Worde Eligi

Max Vries, Juan N. Maduro, B. K. Chand y G. E. Fernandes a worde elegi siman pasá pa termino di 2 anja pa Lago Employee Council. Nan ta planea pa tuma cargo Jan. 1.

Sr. Vries y Sr. Maduro lo presentá empleadonan national; Sr. Chand y Sr. Fernandes lo presentá empleadonan non-national.

Total di voto den eleccion general cual a worde conduci December 14 - 16 tabata: Sr. Vries 1200; Sr. Maduro 1011; Sr. Chand 528 y Sr. Fernandes 369.

Total di voto pa e otro cuatro candidatonan den eleccion tabata: Luisito Dirksz 468, J. S. Maduro 345, S. E. Howard 291 y G. E. S. Straughn 204.

E ocho homber nan a worde nombrá den eleccion adelantá Dec. 7 - 9 pa selecta candidatonan pa terminonnan completá pa J. N. Maduro, Sr. Dirksz, Sr. Howard y Sr. Straughn.

Sr. Vries tawata voorzitter di Special Problems Advisory Committee. E lo worde reemplazá pa un plaatsvervanger, W. C. Hopmans di Machinist Craft, P. G. Brook di Accounting Dept., prome plaatsver-

vanger di Sr. Vries, bedank pa via di hopi trahao.

Sr. Fernandes, onder-voorzitter di SPAC, lo worde reemplazá pa plaatsvervanger Byron-Cox di Mechanical Administration. Sr. Chand ta un ex-representante non-national kende a sali di LEC anja pasá ora e grupo di non-national, reduci pa programa di nacionalizacion di compania, a perde un representante.

Cuatro Fecha Declará Dia di Fiesta

Di e siete dianan di trabao entre Dec. 26 y Jan. 2, cuatro a worde reconocí como dianan di fiesta door di Compania. E dianan cu ta forma e bonanza di dianan liber pa empleadonan di Lago ta Dialuna, Dec. 26. Segunda Dia di Pascu; Diamars, Dec. 27, un dia di fiesta en vez di Pascu cu ta cai ariba un Diadomingo; Diahuebes, Dec. 29, Dia di Statuut, y Dialuna, Jan. 2, un dia en vez di Anja Nobo cu tambe ta cai ariba Diadomingo.

Y, un feliz cuatro dia di fiesta na ho!

Vries, Maduro, Fernandes, Chand on LEC

Max Vries, Juan N. Maduro, B. K. Chand and G. E. Fernandes were elected last week to two-year terms on the Lago Employee Council. They are scheduled to take office Jan. 1.

Mr. Vries and Mr. Maduro will represent national employees; Mr. Chand and Mr. Fernandes will represent non-national employees.

Vote totals in the general election which was conducted Dec. 14 - 16 were: Mr. Vries, 1200; Mr. Maduro, 1011; Mr. Chand, 528 and Mr. Fernandes, 369.

Vote totals for the other four candidates in the election were: Luisito Dirksz, 468; J. S. Maduro, 345; S. E. Howard, 291 and G. E. S. Straughn, 204.

The eight men were nominated in a primary election held Dec. 7 - 9 to select candidates for the terms completed by J. N. Maduro, Mr. Dirksz, Mr. Howard and Mr. Straughn.

Mr. Vries was chairman of the Special Problems Advisory Committee. He will be replaced by an alternate, W. C. Hopmans of the Machinist Craft. P. G. Brook of the Accounting Department, first alternate to Mr. Vries, declined to serve because of his work load.

Mr. Fernandes, vice-chairman of the SPAC, will be replaced by Alternate W. E. Byron-Cox of the Mechanical Administration. Mr. Chand is a former non-national representative who left the LEC last year when the non-national employee group, reduced by the company's nationalization program, lost one representative.

Bo Por Haya Souvenir di Bishita

Un cantidad limitá di copianan di Aruba Esso News conteniendo un seccion di retrato como recuerdo di bishita di Reina Juliana y Prins Bernhard ainda ta disponible. Nan lo worde parti ariba base di esun cu aplica promer na Oficina No. 15, B. Q. No. 1 (Training Building) despues di 8 a.m. Dec. 19.

Merry Christmas Bon Pascu

To the men and women who are Lago, to the members of their families and to all the other friends who contributed to the company's success during 1955, I wish a very Merry Christmas and a Happy New Year.

Na e homber y muhernan cu ta forma Lagg, na miembronan di nan familia y na tur otro amigonan cu a contribui na exito di compania durante 1955, mi ta desea un muy Feliz Pascu y un Próspero Anja Nobo.

J. J. Horgan

Caribbean Commission Ends Meeting Here

Windward Islands To Get Economic Aid

Continued work on a plan to improve the economic condition of the Netherlands Antilles Windward Islands was one of the projects approved by the Caribbean Commission during its 21st meeting which closed in Aruba Dec. 12.

In a statement issued at the close of the meeting, the commission said it had "directed that the expert in agricultural economics undertake further detailed study with regard to a plan for cooperation in agricultural economy in the islands of St. Martin, St. Eustatius, Saba, St. Barthelémy and Anguilla."

The plan, the commission explained, establishes a grouping of "certain economic activities of these islands" within a voluntary organization to provide a better distribution and supply of agricultural production.

The basis of the plan is a proposal that each island specialize

somewhat in the crops it produces so as to create a supply and demand situation within the five-island group.

The commission, representing The Netherlands, the United Kingdom, France and the United States of America, opened its meeting at the Sociedad Bolivariana Dec. 5. Robinson McIlvaine, deputy assistant secretary of state in the U. S. Department of State, presided.

On the agenda were 30 points covering projects already underway and others scheduled for 1956 and later; the commission's budget for 1956; possible commission action on hurricane relief; commemoration of the 10th anniversary of the commission late in 1956 and other subjects.

The commission's work program for 1956 will be a continuation of projects carried out in 1955 in the fields of agriculture, fisheries, fore-



ADDRESSING the opening session were (left to right) Aruba Lt. Gov. L. C. Kwartz; C. A. Grossmith, head of the United Kingdom delegation; M. P. Grousset, French ambassador to Cuba and head of the French delegation and Robinson McIlvaine, deputy assistant to the United States secretary of state.



ORADORNAN na e sesion di apertura tabata tambe (robez pa drechi) Gobernador Dr. L. C. Kwartz; C. A. Grossmith, hefe di e delegacion Britanico; M. P. Grousset, embajador Frances na Cuba y hefe di e delegacion Frances y Robinson McIlvaine tabata na cabez di e delegacion Mericano.

stry, home economics, housing, industrial development, trade promotion and other matters.

One of the projects carried over into 1956 will be help in the field of home economics. A home economics specialist, lent to the commission as is the agricultural economics specialist by the Food and Agriculture Organization of the United Nations, will visit the Antilles Windward Islands.

The commission also scheduled meetings and conferences for six member sub-groups next year. They range from a Technical Conference on Cooperatives to be held in British Guiana in January to a Coffee Demonstration Tour in Jamaica in October.

The expert will advise the government in setting up training courses.

In other areas the commission, which meets twice each year, voted to accept an invitation to hold its first meeting of 1956 in French Guiana in May. The commission rotates its meeting places among the countries it serves and the second meeting will be held in November in a United Kingdom area.

A 1956 budget of \$344,925 - about equal to the amount allotted for each of the past five years - was approved.

In his closing remarks the chairman expressed the commission's appreciation of the hospitality pro-

vided by the Netherlands Antilles and Aruba in particular and to the organizations and individuals who contributed in various ways to the success of the commission's meeting.



SINTERKLAAS, who happened to be in Aruba for traditional Dutch gift-giving Dec. 5, had a present for each of the delegation members.

SINTERKLAAS kende tabata na Aruba pa e tradicional fiesta di dunamento di regalo Dec. 5, tabatin un regalo pa cada un di e miembronan di delegacion.



DELEGATES to the 21st meeting of the Caribbean Commission were welcomed to the Netherlands Antilles by Gov. A. A. M. Struycken (speaking, above) during the opening session at the Sociedad Bolivariana. DELEGADONAN na di 21 reunion di Comision di Caribe a worde duná bienvenida door di Gobernador A. A. M. Struycken di Antillas Holandes (papiando aki riba) durante e sesion di apertura na Sociedad Bolivariana.

Reunion Di Comision A Caba Aki

Islanan Ariba Lo Haya Yudanza di Comision

Trabao continuá ariba un plan pa mehora condicion economico di Islanan Ariba di Antillas Holandes tabata un di e projectonan aprobá door di Comision di Caribe cu a tene su di 12 sesion aki na Aruba, cual a keda clausura dia 12 di Dec.

Den un declaracion duná na conclusion di e reunion, e comision a bisa cu el a "duna orden pa e experto den economia agriculatural... haci mas estudio detaya en respectu un plan pa cooperacion den economia agriculatural di islanan St. Maarten, St. Eustatius, Saba, St. Barthelémy y Anguilla."

E plan, e comision a splica, ta establece un grupacion di "cierto actividad economico di e islanan" dentro di un organizacion voluntario pa forma un mehor particion y surtido di produccion agriculatural.

Base di e plan ta un proposicion pa cada isla specializa un poco den e cosecha cu e ta produci pa asina bini un situacion di demanda y ofrecio dentro di e cinco islanan.

E comision, representando Holanda, Inglaterra, Francia y Estados Unidos di America, a habri su reunion na Sociedad Bolivariana Dec. 5 Robinson McIlvaine, un oficial di U. S. Department of State a presidi.

Ariba agenda tabatin como 30 punto cubriendo projectonan na eleccion caba y otro planca pa 1956 y mas despues; e comision su presupuesto pa 1956; posible accion di e comision den dunamento di yudanza di horcan; conmemoracion di 10 aniversario di e comision na fin di 1956 y otro asuntunan.

E programa di trabao di e comision pa 1956 lo ta un continuacion di projectonan checutá na 1955 den terreno di agricultura, piskeria, cultivacion di mader, economia, cas desaroyo industrial, promocion di comercio y otro asuntunan.

Un di e projectonan trasladá pa 1956 lo ta yudanza den economia insular. Un especialista den economia agriculatural, door di Food and Agriculture Organization di Naciones Unidas, lo bishita Islanan Ariba.

E comision tambe a fiha reunionnan y conferencianan pa seis sub-

grupo di miembronan otro anja. Nan ta varia di un Conferencia Tecnico ariba Cooperativo cu lo worde teni na British Guiana na Januari te un Jira pa Demonstracion di Koffie na Jamaica na luna di October.

E experto lo avisa gobierno den organizamento di cursonan di entrenamiento.

Den otro areanan e comision, cual ta reuni dos vez pa anja, a vota pa acepta un invitacion pa tene su promer reunion di 1956 na Guiana Frances na Mei. E comision ta varia su lugarnan di reuni entre e paisnan cu el ta sirbi y e segunda reunion lo worde teni na November den un area Ingles.

Un presupuesto di 1956 pa \$344,925 - mas of menos igual na e suma aloca pa cada un di e pasado cinco anjanan - a worde aprobá.

Den su remarcnan di clausura e presidente a expresa aprecio di e comision pa e hospitalidad duná door di Antillas Holandes y Aruba en particular y na e organizacionnan y individualnan cu a contribui den varios manera na exito di reunion di e comision.

Doktornan A Recomenda Injeccion Contra Malesa

E siman aki Departamento Medico di Lago a recomenda empleadonan pa percure pa nan yiunan tuma medicina preventivo den forma di injeccion preventivo contra malesa manera kinkhoest, difteria, tétano y cayentura typhus.

Den un aviso di Dr. R. C. Carrell, director medico, e departamento a bisa cu mayornan por libra nan yiunan di "malesa, molester y bishitanan repetida di consulta."

E aviso tabata bisa, "Departamento Medico kier spierta empleadonan atrobe pa laga nan yiunan tuma injeccion pa preveni malesa manera kinkhoest, difteria, tétano, cayentura typhus.

"Maske ningun di e condicionnan aki ta socede na Aruba cu e frecuencia manera den zonan mas temperá, nan ta socede de vez en cuando, specialmente kinkhoest. Mientras kinkhoest rara vez ta causa morto, e por causa sinembargo malesa largo manera doctornan di Lago Hospital a mira den ultimo lunanan.

"E principio di tuma e injeccionnan aki ta pa establece un inmunidad activo den hende su curpa; esta, un resistencia contra un malesa particular.

"Una vez e resistencia ta estableci, ora e mucha worde exponi na e malesa sea el no ta bira malo of ta haya un caso masha leve. Muchanan entre edad di tres luna y cinco anja ta coi kinkhoest masha liher. E otro condicionnan mencioná ariba por afecta otro gruponan di edad tambe.

"E informacion y avisa aki ta worde duná na empleadonan y nan familia den un esfuerzo pa preveni malesa. Tumamento di e injeccion-

nan aki cual como un medida di sanidad publico ta worde duná sin ningun costo, den hopi caso por libra hende di malesa, molester y bishita repetida di consulta.

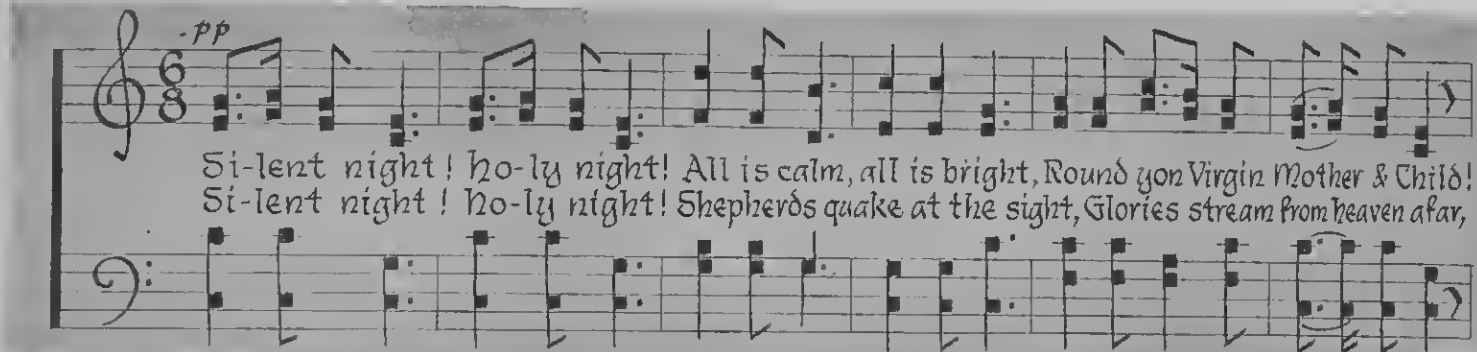
"E injeccionnan aki ta worde duná tur dia excepto Diadomingo y dianan di fiesta durante oranan regular di consulta na hospital for di 8 te 10:30 a.m."

Human Relations Is Talk Topic

Members of four of Aruba's leading civic organizations listened one night last week to Dr. Max R. Goodson speak on the question of human relations.

Dr. Goodson is assistant dean in the college of Education at Ohio State University. He is currently in Aruba conducting a four-week course in human relations for some 175 Lago employees.

On Dec. 9 he spoke at the Caribe Club to members of that club, the Rotary Club of Aruba, the Lions Club of Aruba and the Volksuniversiteit Aruba. His address was titled, "Human Relations As Applied to Business, Professions and Education."



Two Carols Inspired

On Christmas Eve

"Silent Night" and "Oh Little Town Of Bethlehem," two of the world's most beloved Christmas carols, were created under circumstances so similar they constitute one of the great coincidences of Christmas lore.

Both carols were written in churches. The music for each was composed by a church organist; the words by a curate and a pastor. And both were written on the same night 50 years apart.

Snow lay deep over the little Austrian mountain village of Oberndorf as the townsfolk trudged to the traditional Christmas Eve

"It must have been like this on that silent, holy night in Bethlehem."

The thought inspired him and he hurried home to work by candlelight. The next day the curate completed the words and by midnight he and the organist stood side by side before the congregation. Guber held his guitar.

The organist struck the first chords and the men started to sing - "Silent night, holy night, all is calm, all is bright." The parishioners, disappointed because they were denied the chance to join in the hymns they loved, listened skeptically.



midnight mass. The year was 1818. Stamping the snow from their boots, they trooped to their pews in the little church eager to sing the age-old Christmas hymns. But instead of the resounding peal of the organ, they were greeted only by the thin "plunking" of a guitar.

Two days earlier Franz Guber, the church organist, had planned to practice his Christmas Eve program, but at the church he found mice had eaten holes in the leather bellows of the organ.

There was no time for repairs and Guber took his problem to the young curate, Joseph Mohr. Discussing the dilemma, they were struck with an idea - why not compose a Christmas hymn simple enough to be played on a guitar.

Father Mohr agreed to write the words if Guber would compose the music. That night the curate administered the last rites to a dying man and was walking home through the still, star-filled night when he thought,

The simplicity of the tune and the sincerity of the words, however, caught them up, and by the third stanza they were humming along. When Father Mohr and Guber started the last line, the repeat of "Christ in deiner Geburt (Jesus, Lord at Thy birth), the congregation burst into song. Through the candle-lighted windows and out over the valley the beautiful music resounded.

The curate and the organist, who had written the carol so there would at least be some music on Christmas Eve, were gripped by emotion at the sudden acceptance of their hymn. As the parishioners finished the line, the two men broke down and wept.

If it were not for a man who came from a neighboring village to repair the organ, "Silent Night" might have been forgotten. But he carried the carol back home and gave it to some concert singers. They circulated it all over Germany. In 1840 it was published at Leipzig and its fame was assured.

Year later, on another Christmas Eve, Felix Guber sang the carol on an international radio hookup. The guitar he strummed had been owned by his grandfather - the guitar on which "Silent Night" first was played.

"Oh Little Town of Bethlehem"

The Civil War had ended three years before, but the United States was still ripped by factional disputes as two men sat in a Philadelphia, Pa., church on Christmas Eve, 1868, and talked of the age-old Christmas heritage of "Peace on earth, good-will to men."

One was the pastor of Holy Trinity Church, The Rev. Phillips Brooks. The other was Lewis H. Redner, the church organist. The pastor picked up his testament and resumed reading as Redner turned back to the organ and let his fingers run idly over the keys.

Rev. Brooks listened as he read, then raised his head and said, "Lewis, I like those bars. They have the simple, well-defined rhythm of the great hymns and the feeling of our traditional church music."

"Wouldn't it be marvelous," he suddenly exclaimed, "if we could have a new Christmas hymn of our own for our children to sing on Christmas morning. A hymn that would tell of the peaceful night Christ was born, and the hope he brought. Do you think we could write one, Lewis?"

"If I had the words, it would be easier," the organist replied.

Rev. Brooks recalled that two years earlier, when he had been traveling in the Holy Land, he had been inspired to put his feelings into verse. Searching through his desk, he found the poem and explained to Redner when it had been written.

"I never finished it but it only lacks a word or phrase here and there," the pastor explained. "Let me read the lines to you."

The pastor began to read his verse and as he did so, Redner turned back to the organ and started - first hesitatingly and then more confidently - to compose chord after chord of the tune that the verse had set ringing in his head.

Midnight was drawing near, and with it Christmas. Working feverishly they found a word for the verse, a note for the music. The watchman went by outside periodically, calling out the hours "on a clear and frosty night." Shortly before dawn the two men put in the last words and notes, sang the hymn through once and then hurriedly began making copies for the choir.

Christmas morning Redner sat at the organ, hollow-eyed from lack of sleep. On the music rack stood "Oh Little Town of Bethlehem." At a signal from Rev. Brooks he played the introduction as the choir picked up its music.

Then, led by Rev. Brooks, the boys and girls gave to the world another hymn to set alongside "Silent Night" and the host of other cherished Christmas music.

Dos Hymnos Inspira

Ariba

"Noche di Paz" y "Ora Solemn na Bethlehem," dos di e canticanan di Pascu ma stimá den mundo, a bini na existencia ba circunstancia asina similar cu nan ta forma un di e coincidencianan grandi di tradicion di Navidad.

Tur dos cantica a worde scirbi den misa. E musica pa cada un a worde composit door di organista di misa; e palabranan door di un kapelaan y un pastoor. Y tur dos a worde scirbi mes anochi 50 anja apart for di otro.

Nieve tabata halto ariba e pueblecito di montaña Austriaco cu yama Oberndorf ora campesinonan tabata dirigi nan mes pa e tradicional misa di mei anochi. E anja tabat 1818. Batiendo e nieve for di nan bote, na tabata trupa pa nan banki den e misa ehik to ansioso pa canta e aneiente hymnonan di Pascu. Pero entre di e resonante tocament di e orgel, nan a worde saludá solamente door di e pieamento cortico di un guitarra.

Dos dia promer Franz Guber, organista di e misa, a pensa di practica su programa di Pascu, pero na misa el a descubri cu raton bora buraco den blaasbalgan di e orgel.

No tabatin tempo pa drecha nan y Guber a hiba su problema pa e kapelaan hoben, Joseph Mohr. Discutiendo e dilemma, nan a haya un idea - pakiko no compone un hymno di Pascu bastante simple pa worde tocá ariba un guitarra.

Padre Mohr a combini pa scirbi e palabra nan si Guber kier compone e musica. E anochi ey e kapelaan a administra ultimo saeramento na un hombre muriendo y tabata camn bai cas door di e anochi silencioso yená e streca ora el a pensa, "Lo mester tabata mes cos ariba e silencioso noche di paz na Bethlehem."

E idea a inspirele y el a pura bai cas pa traha na luz di bela. E siguiente dia e kapelaan a completa e palabranan y pa mei anochi e organista tabata pará banda di otro di lanti di e congregacion. Guber tabatin e guitarra den su man.

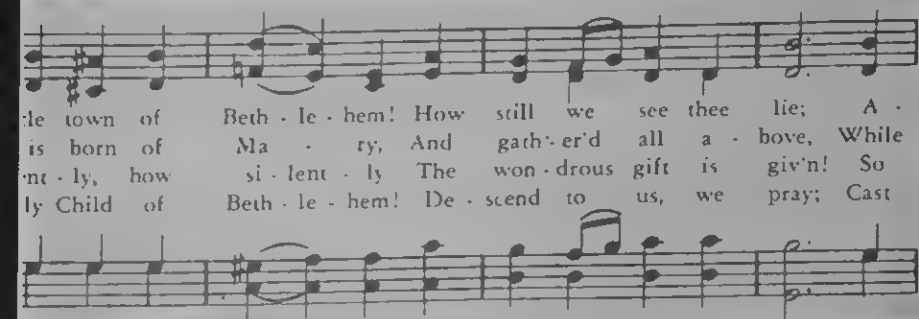
E organista a dal promer cuerde y e hombernan a euminza canta - "Noche di Paz: Noche di Amor." E parokianonan, desapunt pasobra nan no a haya oportunidad pa acompanja e hymno, a seucha yen di skepticismo.

Simpleidad di e cantica y sinceridad di palabranan, sinembargo, a inpresiona nan, na di tres verso nan tambe tabata canta hurto. Ora Padre Mohr y Guber a cuminsa e ultimo alineo, e repeticion di "Cristo Senyor n Bo nacemento" nan a euminza canta duro door di e bentanan iluminá cu bela y pafoden e valei tabata resona e dulce musica.

E kapelaan y organista, cu a scirbi e cantica asina cu por tin a lo menos un poeo musica di Pascu, tahata masha emocioná door di e aceptacion repente di nan hymno. Ora parokianonan a caba e alineo, e dos hombernan no por a wanta mas y a cuminsa yora.

Si no tabata pa un homber di un pueblecito cercano eu a drecha e orgel, "Noche di Paz" podiser lo a bai den olvido. Pero el a hiba cantica su pueblo y a dunle na algun eanta.





Bispo di Pascu



concierto. Nan a circule den henter nia. Na 1840 el a worde publicá na y su fama tabata asegurado.

un an despues, un otro hispo di Pascu, Huber a canta e cantica ariba un conciertu internacional di radio. E guitarra cu el a abata di su abuelo - e guitarra ariba Noche di Paz" a worde tocá pa di pro-

"Ora Solemn na Bethlehem"

ra Civil a termina tres anja promer, unda Estados Unidos tabata reparti i plectonan fracional ora dos homber a na Philadelphia, Pa. den un misa ariba di Pascu, 1868, y a papia tocante e anherencia di Pascu "Paz na terra na ndenan di bon voluntad."

tabata pastoor di Misa di Santisima ad, Reverende Phillips Brooks. E otro Lewis H. Redner, organista di e misa. toor a coi su brevier y a sigui leza ora a bira pa e orgel y a laga su dedenan ariba e botonnan.

Brooks tabata scucha mientras el ta eza, despues el a lanta su cabez y a "Lewis, mi ta gusta e tono ey. Nan tin o simple, bon coordiná di e hymnonan y e sentimento di nos musica tradicio-

o lo no ta maravilloso," el a exclama ente, "si nos por traha un hymn nobo cu pa nos y nos descedientenan canta mainta. Un hymno cu lo conta di e pacifico cu Cristo a uace y di e spe-

ranza cu el a trece na mundo. Bo ta kere cu nos por scirbi un, Lewis?"

"Si mi tabatin e palabranan lo tabata mas facil," e organista a contesta.

Rev. Brooks a corda cu dos anja promer mientras el tabata viaja den Terra Santo, el a worde inspirá pa pone su sentimentonan den verso. Buscando den su lessenaar, el a haya e poesia y el a splica Redner ki tempo el a worde scirbi.

"Mi no a caba cu ne pero falta solamente algun palabra un dos tres lugar," e pastoor a splica. "Laga mi leza e lineanan pa bo."

E pastoor a cuminsa lesa su verso y mientras el tabata haci asina Redner a bira pa e orgel y a cuminsa - promer vacilante pero despues mas confidente - compone cuerde tras cuerde di e nota cu e verso a pone resona den su mente.

Mei anochi tabata acercando, y cu ne Pascu tambe. Trahando nerviosamente nan a haya un palabra pa e verso, un nota di musica. De vez en cuando e guardiante ta camna pasa pafor, gritando e ora "den e anochi claro y frio." Poco promer cu mainta e dos hombernan a pone e ultimo dos palabra y nota aden, canta e hymno un biaha mas y despues cuminsa traha copia di tur empenjo pa e coro.

Pascu mainta Redner a sinti na e orgel, wowo hundo pa motibo di falta di sonjo. Ariba e pia di musica tabatin "Ora Solemn na Bethlehem." Ariba un senjal di Rev. Brooks el a toca e introduccion ora e koor tabata purba e musica.

Despues, bao guia di Rev. Brooks, e mucha homber y mucha muhernan a duna mundo un otro hymno pa pone canto di "Noche di Paz" y e numeroso otro canticanan di Pascu.



Children Re-enact Ancient Tableau Christmas In Mexico

It is Christmas Eve in Mexico City. Pedro and Maria Lopez have just finished lighting the fat candles in paper bags half filled with sand along the path, up the steps, and all around the flat roof of their sprawling adobe house. That will help to guide the relatives and friends who will act out the journey that the parents of the Infant Jesus took from Jerusalem to Bethlehem.

At the back of the house, in a room seldom used, the manger crib is waiting. Decorated with flowers and moss, with the tiny carved animals freshly painted by Pedro, it is a beautiful scene in the soft glow of many candles.

"Here they come!" Pedro shouts and runs to the front windows. No one is in sight, but the sound of Christmas carols draws nearer.

Then around the corner comes the procession led by a girl and boy carrying images of Mary and Joseph. Everyone has a lighted candle in his hand. Some are dressed like shepherds, some like the wise men of the East.

They knock at the door of the Lopez home, begging to be admitted. From inside, Pedro and Maria and the others answer to the tune of an old Spanish song:

This is not an inn,

So keep going:

We cannot open:

You may be wicked people.

But at last the door is opened and the procession goes from room to room until it reaches the creche. There, an image of the Holy Infant is placed in the crib, while everyone kneels in prayer and adoration. The children sing a lullaby. The journey is over and the Baby asleep.



Quietly they tiptoe out and Pedro and Maria lead the way to the garden where the children's Christmas party is held.

There is no Christmas tree. Instead, a huge cardboard bird hangs from a tall pole in the center of the garden. The children know that inside is the bowl of clay that must be broken before the treats and presents can be given out. Who will be the lucky one to break it and empty it of the treasures?

One by one, Pedro and Maria blindfold their guests, then twirl them around with sticks in their right hands. How everyone laughs as Pablo makes a wild dash across the lawn and ends up against the house wall! How the children scramble to get out of the way of that flying stick!

"Juanita's done it!" A girl? But who cares? Crack goes the clay bowl when Juanita's stick hits the bird in the middle of its back.

Then comes the mad scramble

for the candy, favors and small toys scattered over the grass.

Mother Lopez serves cookies and small Christmas cakes to everyone and soon the guests leave for home.

In the morning Pedro and Maria hurry to the room where the Christ Child lies in the manger-crib. Has He brought them the presents they wished for? They had left little notes beside the crib several days before.

Sure enough, the notes are gone and there is the new walking doll that Maria wanted and the bullfighter's velvet jacket and red cape that Pedro asked for.

And roller skates, books, toy rocket ships, a box of paints for Maria.

How good the Baby Jesus was to bring them such fine gifts when He came down from Heaven to rest in the crib in their very own home! Surely they will be good children and obey Him until next Christmas Eve.

Yunan Ta Actua Historia Bieuw Ariba Bispo Di Pascu Na Mexico

Ta Bispo di Pascu den Ciudad di Mexico. Pedro y Maria Lopez a caba di cende e belanan den sacu di papel mitar y ena cu santo y poni na canto di e camina, e trapi y tur rond di e dak plat di nan cas stranjo trahá di piedra. E belanan lo yuda guia e familiarian y amigonan kende lo hunga e acto di e viahe cu e pariente-nan di Ninjo Hesus a haci for di Jerusalem pa Bethlehem.

Banda patras di e cas, den un cuarto rara vez usá, e pesebre ta sperando. Dorná cu flornan y yerba, cu e animalnan chikito trahá y fresco pintá door di Pedro, e ta forma un escena bunita den e luz suave di hopi bela.

"Ata nan ta bini!" Pedro ta sclama y ta corre bai pa e bentana padilanti. Ningun hende ta na vista ainda, pero e zonido di canticanan di Pascu ta acercando.

Despues tras di skina e procesion ta binl eu un mucha muher y un mucha homber na cabez cargando imagen di Maria y Jose. Tur tabatin un bela cendi den nan man. Algun tabata bisti manera wardador, algun manera e sabionan di Oriente.

Nan a bati na e porta di cas di Lopez, pidiendo pa larga nan drenta. For di paden, Pedro y

Maria y e otronan ta contesta segun e aire di un cantica bieuw na Spanjo:

Esaki no ta un posada,
Pesey, sigui boso curso,
Nos no por habri porta,
Boso por ta hende malo.

Pero, a lo largo e porta a habri y e procesion ta bai di cuarto pa cuarto te ora e ta yega na e stal. Aki, un imagen di Ninjo Hesus ta worde poni den e pesebre mientras tur hende ta hinca rudia den oracion y adoracion. E muchanan ta canta un cancion di haci mucha drumi. E viaje ta completá y e Ninjo ta na sonjo.

Poco poco nan ta sali ariba nan punta di pia y Pedro y Maria ta bai adilanti pa den hoffi unda e muchanan ta tene nan fiesta di Pascu.

No tin kerstboom. En vez, un parja grandi di carton ta colga for di un palo largo den centro di e hoffi. E muchanan sabl cu ey den tin e wea di klei cu mester libra promer cu e regalo y cos dushi sali. Kende lo ta esun cu suerte pa kibrel'e?

Un pa un, Pedro y Maria ta mara wowo di nan bishitante-nan, despues draai nan rond cu un palo den nan man drechi. Tur hende na hari com Pablo a sali corre y bisti cu e muraya di cas! Com e muchanan ta pu-

sha otro pa e palo cu ta zwaai no coi nan. No ta asina facil pa dal e parja grandi, maske un biaha of ta dos un golpe di suerte ta ponele balla na e cabuya.

"Juanita a kibrel'e!" Un mucha muher! Pero kiko tin? Kraak, e wea a skeer ora Juanita a heft e parja un golpe net na su lomba.

Y despues e pushamento y stootmento a cuminsa pa e cos dushinan y juguete cu a plama over di yerba.

Mama Lopez ta pasa kockie y bolo chikito di Pascu pa nan y pronto e bishitante-nan ta bai cas.

Mainta Pedro y Maria ta bai mes ora pa e kamer unda Ninjo Hesus ta den pesebre. El lo a trece e regalonan cu nan ta desea. Nan a laga carta dilanti di e pesebre algun dia promer.

Segur, e cartanan a desaparece, y ata e popchi nobo cu Maria tabata kier y e chaketa y capa cu Pedro a pidi.

Y rolschaats, buki, bapor di hunga, un cahita di verf pa Maria.

Com bon Ninjo Hesus tabata pa trece tanto regalo bunita pa nan ora El a bini for di cielo pa drumi den e pesebra den nan cas! Nan lo bira bon mucha y obedecele te otro Pascu atrobe.

Sinterklaas Here On Dutch Christmas



SINTERKLAAS and his aide, Black Peter, busily making their rounds Dec. 5, were photographed entering the Pieter Boer School in San Nicolas (above, left) School na San Nicolas (ariba, robez) dunando un mun- and (above, right) bestowing a present on a young girl whose record was clear in Sinterklaas' hook.



SINTERKLAAS y su ayudante, Zwarte Piel, tirando nan vuelta Dec. 5, a worde saea drentando Pieter Boer School na San Nicolas (ariba, robez) dunando un mun- cha muher chikito un regalo pasobra su cuenta tahata limpi den buki di Sinterklaas.

Avance di 7 Empleado A Worde Anuncia Dec. 1

Avance di siete empleado di Lago a worde anuncia Dec. 1. Nan ta Thomas A. Quinn, Eduardo Ruiz, Fletcher J. Dunbar, Gabriel Henriquez, K. H. C. M. Egers, Anthony J. Proterra y Howard W. Schleppe.

Nan ta emplea den Colony Service, Process y Mechanical Departments.

Sr. Quinn a worde promovi for di Supervisor - Steward Service pa Supervisor - Maintenance and Service den Colony Service Department. El tin mas cu 24 anja di servicio.

Sr. Ruiz a worde promovi for di Subforeman - Pipe pa Foreman - Pipe den Mechanical Department. El tin mas cu 22 anja di experiencia.

Sr. Dunbar a worde promovi for di Shift Foreman pa Process Foreman - Doeks den Process Department. El tin mas cu 20 anja di servicio.

Sr. Gabriel a worde promovi for di subforeman interino - temporario den Pipe Craft pa subforeman. El tin mas cu 18 anja di servicio.

Sr. Egers a worde promovi for di engineer A den Mechanical - Administration pa assistant zone supervisor den Mechanical Department. El tin mas cu 17 anja di servicio.

Sr. Proterra a worde promovi for

di engineer A - Mechanical pa assistant zone supervisor den Mechanical Department. El tin mas cu siete anja di servicio.

Sr. Schleppe a worde promovi for di engineer A - Mechanical pa assistant zone supervisor den Mechanical Department. El tin mas cu tres siman di servicio.

Singh A Sacu Portret di Pg. 1

E portret ariba promer pagina di Cat Plant den tur su splendor di Pascu a worde saca door di Norman W. Singh, fotografa di Aruba Easo News. E portret a worde saca na F 6.3 cu un exposicion di cuatro segundo ariba film Ektachrome Typo B.

Sr. Singh a bin traha na Lago na 1943 for di Guiana Ingles y a traha den Process y Technical Service Department promer cu el a bai Public Relations Department na 1951. El a bira interesá den fotografia na 1945 y mas despues a usa un vacation pa atende School di Fotografia Moderno na New York.

Luz di Cat Plant Ta Kita Tempran

Lago su decoracionnan pa Pascu ariba Cat Plant, cu tradicionalmente ta keda para te Tres Rey, lo worde kita tempran e anja aki pa haei lugar pa bahamento di e planta. Otro decoracion lo keda para te Jan. 7.

Pa beneficio di sacadornan di portret, e strea girando ariba Cat Plant lo worde pará for di 7 te 8 p.m. Dec. 28.

Cu e bahamento di Cat Plant fiha provisionalmente pa Jan. 8 of 9, trabaonan preparatorio lo causa e decoracionnan di worde kita Jan. 3.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll

Dec. 1 - 15 Friday, Dec. 23

Monthly Payroll

Dec. 1 - 31 Tuesday, Jan. 10 ('56)

Takes Two Ball Games From Curaçao

Aruba Wins Mythical Title

The Lago Sport Park's All-Star Girl softball team set down a star-studded Curaçao combine 2-0 and 12-0 earlier this month and emerged with the mythical girls' diamond championship of the two islands for 1955.

Susana Ras, top hurler for the "Phillips" team, went the seven-inning route in the first game and hand-cuffed the visitors with three hits. In the second game Wina Bergeik, the "Estrellas" mound champion, retired the first 15 Curaçao batters to face her and finished by downing four of the remaining seven.

In the two-game game series the visiting 'nine,' selected by the Curaçao Softball Association, collected four hits against 11 for the Sport Park team. Batting champ for the home club was Aggie Lejuez, also of the "Phillips" team.

Rain had muddied the diamond when the teams took the field the night of Dec. 3 for the first contest. The first two innings went by scoreless. In the bottom of the third the Sport Park girls got Sylvia Dirks and Marcia Newton on base. Up stepped Miss Lejuez who lashed a single into center and scored the only two runs of the game.

The two teams came together again the afternoon of the 4th and the Aruba 'nine' kicked off what was to be a scoring spree by pushing across three runs in its half of the first. It rang up two more tallies in the second, three more in the fourth and in the sixth capped its

Medical Department Urges Preventive Medicine 'Shots'

Lago's Medical Department urged employees this week to provide their children with preventive medicine in the form of immunization injections against such diseases as whooping cough, diphtheria, tetanus and typhoid fever.

In a statement issued by Dr. R. C. Carrell, medical director, the department said parents can save their children "illness, hardship and repeated clinic visits."

The statement said, "The Medical Department wishes again to encourage employees to have their children take injections to prevent diseases such as whooping cough, diphtheria, tetanus, typhoid fever."

"While none of these conditions occur in Aruba as frequently as in more temperate zones, they do occur from time to time, particularly whooping cough. While whooping cough rarely causes death, it may certainly cause prolonged illness as has been seen by Lago Hospital physicians over the past several months."

"The principle of the taking of these injections is to establish an active immunity in the body; that is, a resistance to the particular illness."

"Once such resistance is established, the child when exposed to the disease will either not become ill or will have a very mild case of the particular disease. Children between the ages of three months and five years are particularly susceptible to whooping cough. The other above-mentioned conditions may also affect other age groups."

"This information and advice is given to employees and their family members in an effort to prevent disease. The taking of these injections, which as a public health procedure are given free of charge, will in many cases save illness, hardship and repeated clinic visits."

"These injections are given every day except Sundays and holidays at the regular hospital clinic hours from 8 to 10:30 a.m."

Jersey Affiliates Plan Record '56 Expenditures

Standard Oil Co. (N.J.) affiliates will spend a record \$1.1 billion dollars during 1956 on their refining and distributing facilities and to search for more crude oil. The planned expenditures total close to 20 per cent more than the companies spent last year.

A breakdown shows about one-half of the money will be spent in the search for new crude oil and facilities for its production; about one-fourth for refining and the remainder for marketing and transportation.

In announcing the 1956 budget, the company said the investment was necessary to meet anticipated consumer demand. World-wide use

of petroleum products is "growing rapidly," the company explained, as countries progress toward higher standards of living through expanded industrialization and transportation, through more modern farming and through the increased general use of mechanical energy.

Specifically, the company said the money would be used to explore for new oil reserves; drill more wells in existing fields and improve recovery processes; build new refineries; enlarge existing ones and alter them to use new techniques coming from the company's research laboratories; lay pipe-lines; construct tankers and expand storage and distribution facilities.

Aruba Team Femenina A Gana Dos Wega

E team femenina di softball Estrellas di Lago Sport Park a vence un combinacion di estrellas den softball di Curaçao cu 2-0 y 12-0 na principio di e luna aki y a sali cu e fabuloso campeonato femenina di softball di e dos islanan pa 1955.

Susana Ras, e pitcher superior pa "Phillips" team, a pitcha e promer wega di siete inning y a marra e visitantenan cu solamente tres hit. Den e segunda wega, Wina Bergeik, e alto campeona di "Estrellas", a saka afor e promer 15 batidor di Curaçao cu a enfrente'le y a termina door di elimina cuatro di e resto sietenan.

Den e serie di dos wega, e "nuebe" visitantes, selectá door di Softball Bond di Curaçao, a logra cuatro hit contra 11 hit pa e team di Sport Park. Campeon batidor pa e team di Aruba tabata Aggie Lejuez, tambe di "Phillips" team.

Awacero a eausa lodo den e cuadro ora e teamnan a drenta ariba e veld ariba e anochi di Dec. 3 pa nan promer enuentro. E promer dos inning a pasa sin ningun score. Na fin di tereera inning, e damas di Sport Park a trece Sylvia Dirks y Marcia Newton na base. Despues Srta. Lejuez a bini pa bati, kende

a manda un bala den centro, cu cual el a yega promer base y a drenta a dosnan ariba base anotando asina e unico dos careda di e wega.

E dos teamnan tabatin un otro enuentro e atardi di Dec. 4 y e "nuebe" di Aruba a cuminsa un wega excelente anotando tres careda den mitar di promer inning. Despues nan a sigui cu dos careda mas den di segundo, tres mas den di cuatro y a surpasa e scorenan anterior den di seis inning door di anota cuatro careda mas, terminando asina e wega cu 12-0.

Despues di e ultimo wega, premionan a worde presentá na e team ganador y hungadornan mas excelente den e Lago Sport Park Softball League femenina pa 1955. E trofeo di campeonato a bai pa "Phillips" team, mientras "Estrellas" a ocupa segundo lugar.



A GIRLS' all-star softball team representing Aruba took two games the weekend of Dec. 3 from a visiting all-star girls' 'nine' from Curaçao. The first game ended 2-0. The second, in which Base Umpire Luther Pantophlet is pictured "calling out" a Curaçao runner on a play to first base covered by Luisa Ras, wound up 12-0.

UN EQUIPO femenino loda estrellas a gana dos wega Dec. 3 y 4 di un equipo similar bishitante for di Curaçao. E promer wega a eaba 2-0. E segunda, den eual Base Umpire Luther Pantophlet ta munstrando sacando un corredor di Curaçao "out" ariba un jugada di primera base J. Ras, a termina cu score di 12-0.

Retirees Are Remembered



FELLOW-WORKERS mustered their resources recently to provide presents for three retiring Lago employees. Boilermaker Craft men presented J. S. Flemming (top photo) with a check. He retired after more than 25 years of service. Lago Police Department employees presented a check to B. F. H. Jack (center photo) to honor his retirement after more than 21 years of service. Yard Craft employees presented J. C. F. Cathlin (bottom photo) with a set of silver. He retired after more than 16 years of service.

COMPANJERONAN di trabao recientemente a pone placa hunto pa cumpra regalo pa tres empleado di Lago cu ta bai cu pension. Hendenan di Boilermaker Craft a presenta J. S. Flemming (portret ariba) cu un check. El a retira despues di mas cu 25 anja di servicio. Empleadonan di Lago Police Department a presenta un check na B. F. H. Jack (portret mei-mei) en honor di su retiro despues di mas cu 21 anja di servicio. Empleadonan di Yard Craft a presenta J. C. F. Cathlin (portret abao) cu un set di plata. El a retira despues di mas cu 16 anja di servicio.

SPAC A Inaugura Oficina Nobo den Dispensario Bieuw

Special Problems Advisory Committee a drenta su mes oficina unda tabata Dispensario hieuw Dec. 6. Inauguracion informal a wordo presenciá door di miembronan di e comité, di directiva y invitadonan.

Max Vries, presidente di e comité, a habri e ceremonianan gradiciendo oficialnan di compania pa traha e oficina y sala di conferencia pa miembronan di e comité y nan constituyentenan. Sr. Vries a bisa cu el tabata di opinion cu e oficina lo mehora eficiencia di trabao di e comité.

E oficina lo ta habri y dos miembro di e comité lo ta disponible for

di un 'or pa cuatro cada Diamars y Diahuebes tramerdia. Number di telefoon di e oficina ta 2646.

Miembronan di e comité lo sigui tumata contacto algun empleado na nan lugar di trabao.

Lost and Found

FOUND: Pair of prescription-type eye-glasses with case marked Spritzer and Fuhrmann. Owner may claim at Lago Hospital administration office. Telephone 1222.

SPAC Occupies New Offices

The Special Problems Advisory Committee moved into its own quarters in the old Dispensary Building Dec. 6. Informal inauguration ceremonies were attended by committee and management members and guests.

Max Vries, chairman of the committee, opened the ceremonies by thanking company officials for making the office and conference room available for committee members to meet with their constituents. Mr. Vries said he felt the office would improve the efficiency of the committee's work.

The office will be open and staffed by two committee members from one to four o'clock each Tuesday and Thursday afternoon. The office's telephone number is 2646.

Committee members will continue to contact some employees at their place of work.

Flying Club Receives Award

The Aruba Flying Club was awarded an honorable mention ribbon as an outstanding private flying organization earlier this month. The ribbon was made available by the Central Valley Empire Association of California which sponsors the National Flying Club program in the United States.

The presentation was made by G. De Veer and A. B. Kuiperi of the Aruba Merchants' Association and accepted by John Morgenthaler, president of the club which operates from DeVuyst Field.

"The award was made under the program for safety and achievement developed by the Civil Aeronautics Administration regional office in Los Angeles," Don Houghton, safety agent of the CAA office there, explained in a citation accompanying the ribbon.

"Scoring in the contest is based upon two factors; achievement, which includes flying programs, flights, examinations, tests and the like and safety."

Top prize in the contest is a \$4000 scale model of the memorial erected at Kitty Hawk, N. C., to the Wright brothers' first successful airplane flight.

The Aruba Flying Club was organized in 1942. Of its 38 members, 31 hold Netherlands Antilles private pilots licenses and 22 also hold a CAA private pilot's license.

Cat Plant Lights Come Down Early

Lago's Christmas decorations on the Cat Plant, traditionally left standing until Twelfth Night, will come down early this year to make way for the "turn-around" of the unit. Other decorations will remain up until Jan. 7.

For the benefit of photographers, the star turning atop the Cat Plant will be stopped from 7 to 8 p.m. Dec. 28.

With the Cat Plant "turn-around" tentatively scheduled for Jan. 8 or 9, preparatory work will bring the decorations down around Jan. 3.

Some Queen Visit Copies Available

A limited number of copies of the Aruba Esso News containing a souvenir photograph section of the visit of Queen Juliana and Prince Bernhard are still available. They will be distributed on a "first come, first serve" basis from Room No. 15, B. Q. No. 3 (Training Building) after 8 a.m. Dec. 19.

Afliadonan di Jersey Lo Gasta \$1.1 Bilion

Afliadonan di Standard Oil Co. (N.J.) lo gasta un record di \$1.1 bilion dollar durante 1956 ariba nan facilidatnan di refinacion y transportacion y pa busca mas crudo. E gastonan planeá ta alcanza un total di casi 20 por ciento mas cu e companianan a gasta anja pasá.

Un detayacion ta munstra cu mas of menos mitar di e placa lo worde gastá den buscamiento di reserva nobo di crudo y facilidatnan pa produccion; mas of menos un cuarto pa refinacion y e resto pa ventas y transportacion.

Anunciando e presupuesto pa 1956, e compania a bisa cu e inversion tabata necesario pa satisfice e demanda anticipá di consumidornan. Uso di produccion di petroleo den henter mundo ta aumentando rapidamente, e compania a splica, segun paisnan ta progresa pa standardnan mas halto di bida door di industrializacion y transportacion creciente, door di trahamento di

conucu door di medionan moderno y door di e uso aumentando di energia mecanica.

Especialmente, e compania a bisa, e placa lo worde usá pa explora reservanan nobo di azeta; boor mas poos den camponan existente y mehora procesonan di reclama e azeta; traha refinarianan nobo; haci esnan existente mas grandi y modificala nan pa usa tecnonan nobo cu ta sali for di e compania su laboratorionan di experimentacion; instalacion di linea di tubo; trahamento di tanki y hacimento mas grandi di facilidatnan di storage y distribucion.

NEW ARRIVALS

November 24

HELD, Cornelius C. - Electrical; A son, Harold Edward
TUITT, Thomas R. S. - Floating Equipment; A daughter, Jeannette Ameida

November 25

HAYNES, Cecil F. - Machinist; A son, Alphonso Martin
WESTER, Encarnacion - C&LE; A daughter, Rina Astris Dolores

November 26

JOHN, James - Lago Police; A daughter, Leonora Jeannette
JURI, Arnold C. - Col. Maint.; A son, Cristobal MacAdam
TROMP, Marciano - C&LE; A son, Roland Milton

November 27

GIBBS, Frederick H. - Garage; A son, Frankie Hipolito
TROMP, Gregorio - Yard; A son, Leo Facundo
HENRIQUEZ, Leonardo - Accounting; A son, Ronald Facundo

November 28

CROES, Rosendo D. - Cracking; A son, Robertico Rosendo
MOLINA, Carlos A. - LOF; Twin daughters, Filomena Petra Rafaela & Filomena Amastacia Evarista

November 29

BLIJDEN, Isaac W. - Utilities; A daughter, Carmen Yolanda
BRIESEN, Benedicto - Garage; A daughter, Aura Aurilla
CHIEREBIN, Reginald D. - Medical; A daughter, Jacqueline Olga
TROMP, Pablo - Utilities; A daughter, Glenda luminada
MADURO, Herman - Paint; A daughter, Filomena Maria

November 30

VAN DER BIEZEN, Ludovicus - Wharves; A daughter, Elvira

December 1

STATIE, Ricardo B. - TSD Lab; A son, Rafael Simon Iligio
WOUTERS, Nicolaas - Mech. Yard; A daughter, Violanda Isilia
JANSEN, Herman G. - Mech. Pipe; A son, Sigfried Elsie

December 2

KOCK, Prisciliano R. - LOF; A daughter, Mildred Yolanda
HODGE, Pierre L. - Rec. & Ship; A daughter, Sheila Cecilia

December 4

ARENDSE, Rudolfo - Accounting; A daughter, Mariela Leonie

December 6

HORDGE, Charles A. - Dining Hall; A son, Sonny Rodriguez
SOLOGNER, Everardo - Floating Equip.; A son, Robert Henry

December 7

MARUGG, Charles - Acil & Edel.; A daughter, Ester Angeline Louise
SEMELEER, Enefanio A. - Pipe; A son, MURRAY, Jerome M. - Accounting; A daughter, Patricia Ann

December 8

D'ABREU, Frank J. - L.O.F.; A daughter, Sonia Elisabeth Imelda
ROBERT, Marciano - Mech. Foundry; A son, Victor Marciano

KOOLMAN, Efrén A. - Mech. Storehouse; A daughter, Debra Marvel Louise

BERKEL, Charles C. - Lago Club; A son, Louis Alfonso

December 9

STAMPER, Bonifacio - Marine Wharves; A daughter, Maria Ansunccion

December 10

MARTES, Apolinar C. - Cat. & Lt. Ends; A daughter, Amariyllis Loreta
DIAZ, Salvador - Yard; A son, Orlando Jose

December 11

HAMILTON, William A. - Marine; A daughter, Dale Jaclyn
WILLIAMS, Francis M. - Cat. & Lt. Ends; A daughter, Alma Jasmin

Christophine

ECKMEYER, Anselmo F. - Warehouse "A"; A daughter, Elvira Irene Margaret

December 12

BERMUDEZ, Dominico P. - Storehouse; A son, Ruben Mateo
CURRIE, Eddy A. - Acid Plant; A daughter, Carmen Eric

TRENIDAD, Nansario C. - Col. Service; A daughter, Sorabla Salome

December 13

PETROCCHI, Adelberto - Lab No. 1; A daughter, Lourdes Albertica
RICHARDSON, Cassius E. - Metal Trades; A daughter, Kaylinin

GUMBS, James R. - Stewards; A son, Kevin Caryl

SEMELEER, Eduardo C. - Rec. & Ship; A son, Altherico Thomas

FARRO, Guillermo F. - Mech. Boiler; A son

December 14

DIJKHOFF, Antero - Instrument; A son, Rudolph Anthony

Boys To Get Phone Call For Christmas

Lago and the Bell Telephone Co. will combine again this year to play Santa Claus for the two Lago Vocational School students studying on a scholarship in the United States.

The Training Division has completed plans for a telephone call Dec. 24 between Juan Noguera and Roberto Rodriguez, now attending school in Allentown, Pa., and their parents in Aruba.

The call is scheduled to go through at 9:30 a.m. The parents of the two boys will be brought to Lago and Mr. and Mrs. Frank Forgan, with whom the boys make their home in Allentown, have been secretly alerted to have the boys home at that time.

Juan and Roberto know nothing of the plans.

The practice of a Christmas telephone call was inaugurated last year when Hendrik Bareno and Loreto Kock were invited to visit the Allentown telephone exchange Dec. 22. Meanwhile, Hendrik's parents and Loreto's mother and cousin had been brought to the refinery.

As the boys toured the exchange, they were told there was a phone call for them. They were so startled they did not - for a moment - recognize the Papiamentu they heard on the phone.

When W. H. Meskill, LVS principal who accompanied Juan and Roberto to Allentown this year, was about to leave for Aruba, the boys asked, "Will we get a Christmas phone call?"

Though he was sure they would, he wanted to preserve the surprise element.

"You never know" was all he answered.

Fourteen End Year's Training

One lady and 13 men wound up a year of training in Practical Accounting and received diplomas at ceremonies conducted Dec. 16. The lady, Miss B. Halley, and 11 of the men are Accounting Department employees; the 12th man, F. Oduber, is employed in the Marine Department.

Principal speakers at the graduation ceremonies were Comptroller C. B. Garber and Training Division Head E. F. Welch.

Receiving diplomas were H. Abma, G. Chehim, R. Chin-A-Lol, I. Croes, M. Croes, P. Croes, J. Leest, J. Tay, S. Tromp, J. Werleman, O. Williams, C. Yarsagary, Miss Halley and Mr. Oduber.

GARRIDO, Felix A. - Mech. Admin.; A daughter, Roseanna Marlene
WINKLAAR, Pedro E. - Floating Equipment; A son
JANSEN, Laureano - L.O.F.; A daughter
VILLAFANA, Louis C. - Machine; A son, Renwick Harlan

Brownies Take Gifts To Imelda-Hof

Sinterklaas got a helping hand late last month from 27 Brownies who visited Imelda-Hof near Noord with presents for the children who live there. Some were distributed by the young Scouts while others were held for the visit of the Dutch Santa Claus Dec. 5.

The Brownies, all eight-year-old third-graders from Lago Colony Troops 1 and 3, presented the children in the home with new and used dresses and dolls, shoes and coloring sets and a host of other gifts. They also left a carton filled with candy and chewing gum and nuts for the children to enjoy when Sinterklaas came.

He called for the second time at the home which was opened late last year to care for the island's under-privileged children. The home is staffed by the Sisters of Bethany and named for the mother superior of the order. The home was built under the sponsorship of the Don Bosco Fund.

Sinterklaas a haya un man di ayudo na fin di luna pasá for di 27 Brownies cu a bishita Imelda Hof na Noord cu regalo pa e muchanan cu ta biba aya. Algun a worde parti door di e hoben padvinderman mientras otro a worde teni pa bishita di Sinterklaas.

E Brownies, tur muchanan di ocho anja for di tres klas perteneciendo na Lago Colony Troops 1 y 3, a presenta e muchanan na Imelda Hof cu bishita y popchi y usá, zapato, pintura y un multitud di otro regalo. Tambe nan a laga un carton yená cu cos dushi y noot pa e muchanan ora Sinterklaas bini.

Pa di dos biaha e Santo a pasa na Imelda Hof cu a habri na fin di anja pasá pa procura pa e muchanan menos privilegiá di e isla. E cas ta bao percuracion di Soeurnan di Bethania y yamá segun e Superior di e orden. E lugar a worde trahá bao auspicio di Fondo Don Bosco na cual Lago y otro negoshi y particularnan di Aruba a contribui.

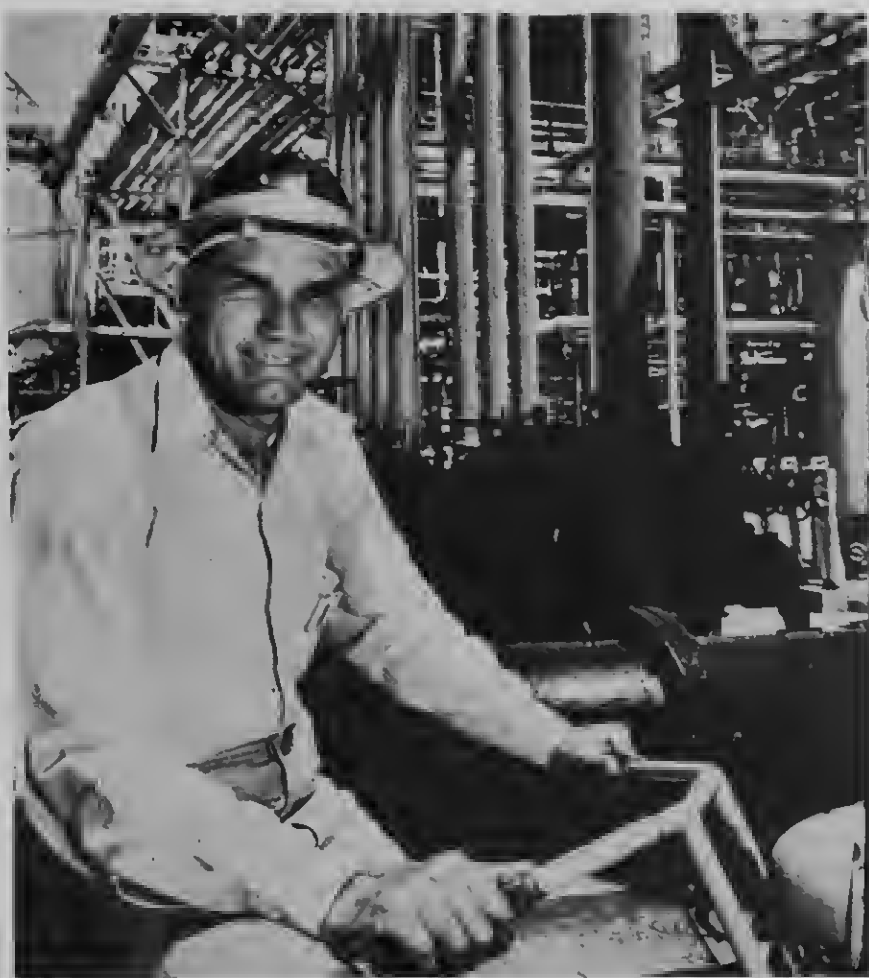


BROWNIE SCOUTS from Lago Colony arrive at one of the Imelda-Hof cottages (above, right) with donations of toys, clothes and sweets for the island's under-privileged children. The Brownies distributed some of the presents, others were held for Sinterklaas' arrival Dec. 5 on the traditional Dutch day for giving presents - or switches - to children.



KABOUTERNAN di Lago Colony a yega na un di e casitanan di Imelda-Hof (p'ariba) cu regalanon di cos di hunga, panjanan y cos dushi pa e muchanan. E kabouternan a parti poco di e regalanon, otronan a worde teni pa yegada di Sinterklaas Dec. 5, e dia tradicional Holandes pa duna regalanon - of zweepnan - na muchanan.

Lago's 1956 Calendars Are Ready For Distribution



THOUGH misidentified, Mateo Lacle (above) is one of the 12 persons in the "Faces of Aruba" theme of the 1956 calendar. AUNQUE mal identifica, Mateo Lacle (p'ariba) ta un di 12 personanan sacá den "Vistanan di Aruba" team di e calender 1956.

Lacle Transferred, Demoted by Error

Lago's 1956 calender is off the presses and, in one spot, slightly off the beam. As a result one of Lago's employees appears in the "Faces of Aruba" theme of the calendar with the wrong job title in the wrong craft.

The publications division of the Public Relations Department unintentionally and unfortunately demoted and transferred Mateo Lacle when it wrote the caption for his picture (at left) which appears on the June calendar page.

The caption says he is a "sub-foreman in Lago's Pipe department."

Actually, Mr. Lacle is a foreman in the Welding Craft.

This is written as an expression of the Public Relations Department's sincere regret that the error occurred.

Mr. Lacle is one of 12 persons whose pictures appear in full color in the 1956 calendar. In contrast to previous years when each page carried the days for two months, next year's calendar has a separate page for each month.

It has a spiral binding for easier removal of outdated pages and a plastic "hang-up" tab. The last page carries calendars for 1955, 1956 and 1957.

Each employee will receive a copy of the calendar prior to Christmas. Calendars also will be sent to annuitants and other persons on the Aruba Esso News mail list.

Probably the first to receive calendars this year will be Juan Noguera and Roberto Rodriguez, former Lago Vocational School students now studying on a one-year scholarship at the Allentown (Pa.) High School.

Full-color prints of the pictures which appear in the calendar were presented to the subjects as Lago's way of saying "thank you" for their courtesy in posing.

Lacle A Worde Democioná pa Error

Calender di Lago pa 1956 a bini for di prensa y, na un lugar, a resulta un error. Como resultado un di e empleadonan di Lago ta aparece den "Vistanan di Aruba" cu ta thema di e calender cu e titulo di trabao y ofishi robéz.

Division di publicacion di Public Relations Department inintencionalmente y infortunadamente a demociona y transferi Mateo Lacle ora el a scirbi e splicacion bao su retrato (robéz) cu ta aparece ariba e pagina di e calender pa luna di Juni.

E splicacion ta bisa cu el ta un "sub-foreman den Pipe Department di Lago."

En realidad, Sr. Lacle ta un foreman den Welding Craft.

Esaki ta scirbi como un expresion di e sincero lamentacion di Public Relations Department cu e error a socede.

Sr. Lacle ta un di 12 persona kende nan portret ta aparece den plena color den e calender pa 1956. Contrario na anjanan anterior tempo cu cada pagina tabata contene e dianan pa dos luna, e calender di otro anja tin un pagina pa cada luna.

E ta teni ariba cu un spiral cu ta permiti pa kita e paginan bieuw sin mucho dificultad y un lazo di plastic pa colga. E ultimo blachi tin calender pa 1955, 1956 y 1957.

Cada empleado lo recibi un copia di e calender promer cu Pascu. E calendernan ta worde mandá tambe pa hendenan cu pension y otro personanan pa kende Esso News ta worde mandá regularmente.

Probablemente e promernan pa recibi nan calender e anja aki lo ta Juan Noguera y Roberto Rodriguez, anteriores studiantenan di Lago Vocational School cu awor ta studia pa un anja na Allentown (Pa.) High School ariba beca di estudio.